

梁启超—著 胡真—译

李鸿章传



看晚清改革第一人李鸿章如何突破政治、经济、军事、外交的困境
政治家（梁启超）写政治家（李鸿章），更深刻，更有洞见
著名国学大师梁启超指引世界竞争的大势、中国政治与国民的未来



华东师范大学出版社

全国百佳图书出版单位

李鸿章传

梁启超 著 胡真 译



华东师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

李鸿章传 / 梁启超著. —上海: 华东师范大学出版社, 2015. 4

ISBN 978 - 7 - 5675 - 3410 - 0

I. ①李… II. ①梁… III. ①李鸿章 (1823 ~ 1901) — 传记 IV. ①K827 = 52

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 077147 号

李鸿章传

著 者 梁启超

翻 译 胡 真

项目编辑 许 静 储德天

审读编辑 刘 婷

封面设计 吕彦秋

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路 3663 号, 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

电 话 021 - 60821666 行政传真 021 - 62572105

客服电话 021 - 62865537 (兼传真) 门市电话 021 - 62869887 (邮购)

地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口

网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 北京鹏润伟业印刷有限公司

开 本 787 × 1092 16 开

印 张 15

字 数 200 千字

版 次 2015 年 8 月第 1 版

印 次 2015 年 8 月第 1 次印刷

书 号 978 - 7 - 5675 - 3410 - 0/K. 432

定 价 28.00

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社市场部调换或电话 021 - 62865537 联系)



目 录

《李鸿章传》（白话文）

序 例 / 003

第一章 绪 论 / 005

第二章 李鸿章的位置 / 011

第三章 李鸿章未发迹以前及当时中国的形势 / 019

第四章 作为军事家的李鸿章（上） / 025

第五章 作为军事家的李鸿章（下） / 041

第六章 洋务运动时期的李鸿章 / 049

第七章 中日战争时期的李鸿章 / 059

第八章 作为外交家的李鸿章（上） / 071

第九章 作为外交家的李鸿章（下） / 079

第十章 闲散时期的李鸿章 / 091

第十一章 李鸿章的末路 / 105

第十二章 结 论 / 117



目 录

《李鸿章传》（文言文）

序 例 / 133

第一章 绪 论 / 135

第二章 李鸿章之位置 / 139

第三章 李鸿章未达以前及其时中国之形势 / 145

第四章 兵家之李鸿章（上） / 149

第五章 兵家之李鸿章（下） / 163

第六章 洋务时代之李鸿章 / 169

第七章 中日战事时代之李鸿章 / 177

第八章 外交家之李鸿章（上） / 187

第九章 外交家之李鸿章（下） / 195

第十章 投闲时代之李鸿章 / 205

第十一章 李鸿章之末路 / 217

第十二章 结 论 / 227

李鴻章傳

白話文



序 例

一、本书完全仿照西方人的传记文体，记述了李鸿章一生的事迹，同时加以评论，以使后来的读者能了解他这个人。

二、中国旧时文体，记载一个人的生平事迹，要么用传，要么用年谱，要么用行状，大致都是记载生平经历的，并不加以评论褒贬，如果有，也是附于篇末。这种夹叙夹议的做法，是太史公司马迁首创的，在《史记》中，《伯夷列传》、《屈原列传》、《货殖列传》等篇章都是如此。后人缺乏历史见解，不敢效仿。今本书作者不才，只能偷偷地把司马迁的写法拿来一用。

三、四十年来，中国发生的大事几乎没有一件不与李鸿章有关。所以，为李鸿章写传记，不能不用写近代史的笔法来写。我对时局略有心得，不敢隐讳，目的不是给古人看，而是给后人看。可惜时间有限，身边没有一本书可以做参考，书中记述有错误的地方，自知在所难免，希望日后能加以补正。

四、关于平吴战役的内容，记载湘军的事迹较多，有跑题的嫌疑，但是淮军与湘军的关系极为复杂，不这样做无以表现当时的形势，望读者见谅。

五、《中东铁路和约》、《中俄密约》、《辛丑条约》都收录全文。因为李鸿章生平事迹的前因后果与这些公文关系很密切，所以不顾拖沓冗长，尽数收录。

六、李鸿章在中国所受毁谤极多。我与他，在政治上是公敌，私交上也很

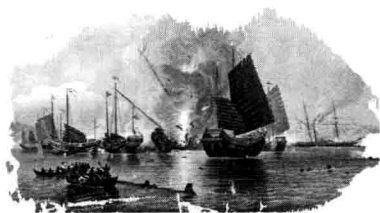
一般，肯定不是有心为他伸冤。书中多有其开脱的话，甚至许多都和公认看法不一致，这是出于作史者当有的公心，否则，为什么要在书籍出版方面取祸呢？英国著名的首相格林威尔曾经呵斥为他画像的画家道：“Paint me as I am!”意思是不要让我的本来面目失真。我写的这本书，自信不至于遭到格林威尔式的呵斥，李鸿章九泉之下有灵的话，一定会笑道：“你小子了解我啊！”

光绪二十七年（1901年）十一月十六 著者自记

第一章

绪 论

做人做到天下没人说坏没人说好，像《易经》里说的“无咎无誉”，那一定是个庸人。全天下的人都厌恶一个人，那这个人可说是一个不一般的奸雄；全天下的人都赞美一个人，那这个人可说是一个不一般的豪杰。话说回来，世上还是常人居多，不一般的人，实在太稀有了。所以，那个“天下人”基本由常人构成，较真说的话，常人哪有资格品评不一般的人？所以，被天下人都夸赞的人，未必就不是个伪善的家伙；被天下人都谩骂的人，未必不是个伟人。



做人做到天下没人说坏没人说好，像《易经》里说的“无咎无誉”，那一定是个庸人。全天下的人都厌恶一个人，那这个人可说是个不一般的奸雄；全天下的人都赞美一个人，那这个人可说是个不一般的豪杰。话说回来，世上还是常人居多，不一般的人，实在太稀有了。所以，那个“天下人”基本由常人构成，较真说的话，常人哪有资格品评不一般的人？所以，被天下人都夸赞的人，未必就不是个伪善的家伙；被天下人都谩骂的人，未必不是个伟人。俗话说，盖棺论定。不过，我可是见过棺材盖上几十年几百年还没有定论的人，因为人们众说纷纭，各说各的，评论的人又将怎样来鉴定呢？比如说，有这么个人，说他好的成千上万，说他坏的成千上万；夸他的人把他捧到天堂，骂他的人把他贬到地狱。那么，对这个当事人来说，现在说他坏的跟先前说他好的抵消，那些说他好的跟这些说他坏的抵消，这样的人到底算个什么样的人呢？我说，这一定是个不一般的人。且不说这个不一般的人到底是奸雄是豪杰，总之他处的地位和层次，一定不是一般人的眼力所能洞察的，也不是一般人的嘴所能随口胡说的。明白这一层意思的，才能读我这本《李鸿章传》。

对李鸿章的才能，我敬佩；对李鸿章的见识不足，我惋惜；对李鸿章的遭遇，我同情。李鸿章游历欧洲时，曾在德国会见其前首相俾斯麦，他问俾斯麦：“作为一个大臣，要想为国尽力办事，然而朝廷上所有的人的意见与自己不同，大家一起给你掣肘，这时要想坚持自己的理想，该怎么做呢？”俾斯麦

说：“关键在于得到君主的支持。有他的支持就可以专权，什么事做不到呢？”李鸿章说：“那比方有这么个人，他的君主不论什么人的话都听，身居要职的重臣和随从侍奉的近臣经常狐假虎威、左右大局。遇到这样的情况，该怎么办呢？”俾斯麦想了半天，说：“作为一个大臣，如果是诚心操劳国事，按理是一定能赢得君主的心的。唯独与妇人、小孩子共事，那就没辙了。”（这话是根据西方报纸翻译的，一般中文报道，如登在《星轺日记》上的，因为有所忌讳而不敢全译。）李鸿章无言以对。唉！看了这话，便能知道李鸿章的心中有如许的牢骚、抑郁，旁观者真的是很难理解。我对李鸿章的责备在此，我对李鸿章的宽容也在此。

自从李鸿章成名于世界以来，全世界的人几乎只看见有李鸿章而看不见还有一个中国，换句话说，在世界上，李鸿章是中国独一无二的代表。别国的人论本国的事，那当然是有隔膜的，难以得其真相，原因固不待言。但李鸿章确实是中国近四十年第一流的关键人物。读中国近代史，势必不得不谈李鸿章；而读李鸿章的传记，又势必要充分了解中国近代史，这是有识之士的共识。所以，我现在写的《李鸿章传》要是名为《同光以来大事记》，也是可以的。

不但如此，一个国家的现状，一定是由这个国家长期的历史积淀而成的，所以之前的历史是现状的成因，而现状是之前历史发展的结果。李鸿章和今天中国的现状既然有这么深的关系，要品评李鸿章，就必须有足够高明的见识；要观察中国数千年政治活动的规律、民族灭亡与兴盛的变化以及现代中国外交的种种内幕，唯有如此，才能真正明白李鸿章其人在中国的地位。孟子说：“知人论世。”然而，谈论社会本来就不容易，人也难道是好了解的吗？

现在中国一般的评论家通常把平定太平军和捻军当作李鸿章的功劳，把几次和议当作李鸿章的罪过。在我看来，这二者都不妥当。当年，德国首相俾斯麦曾经对李鸿章说：“在我们欧洲人的观念中，抵御外侮才是功劳，为争一家一姓的短长，同族自相残杀，欧洲人是看不起的。”平定太平军和捻军，就好比是哥俩打起来了，哥哥下重手把弟弟整死了，这要是也算功劳，势必会让兄弟之间弥漫着恐怖情绪。至于我国人积愤于近年的国耻，对诸多不平等的和议痛恨有加，将怨气都归于签订者李鸿章一身，这也是事出有因，然而，做一个换位思考，在一八九五年二三月份、一九〇〇年八九月份，若是批评者处在李

鸿章的位置上，那么他的行为、决定、处理方法当真就比李鸿章所做的更强吗？把这些和议当成李鸿章的罪过，无非是一群旁观笑骂者逞一时口舌之快而已。因此，我论李鸿章对中国的功过，观点与之不同。

现在李鸿章已经死了。外国评论者都说李鸿章是中国第一人，又说：“李鸿章一死，中国将来的全局必将发生重大变动。”李鸿章是不是能算中国第一人，我不敢说，总之现在中国五十岁以上的人，三四品以上的官，没有一个能望李鸿章的项背的，这是我敢断言的；李鸿章的死是不是与中国全局有关系，我不敢说，总之现在的中国政府失去李鸿章，犹如老虎失去了它的佞鬼、盲人失去了他的向导，前途危急，将日渐多事，这又是我所敢断言的。我倒希望外国人的评论是错误的，如果真像他们说的那样，那我堂堂中国只有一个李鸿章可以依靠，中国还有救吗？

西方的俗语说，时势造英雄，英雄也造时势。像李鸿章这样的人，我没法说他不是个英雄，但是，他是个时势所造的英雄，不是一个造时势的英雄。时势所造的英雄只是一般的英雄，天下这么大，历史这么久，哪里没有时势？只要读一读二十四史，像李鸿章这样的英雄可以说比比皆是，而造时势的英雄，可以说千年难得一遇。这也就是中国历史始终陈陈相因，不能在世界上绽放异彩、震撼世人的缘故。现在我写这本书，这种感觉始终存在于心中。

历史学家评论霍光，惋惜他不学无术。而我之所以认为李鸿章不能成为一个不一般的英雄，也正因为这四个字。李鸿章不懂国民的原理，不通晓世界的大势，不明白政治的原委。在十九世纪这样物竞天择的进化时代，只能做些填缺补漏的事以期苟且偷安，不致力于培养国民的实力而使其国家成为有实力、有尊严的文明大国，只学习一些西方的皮毛，取水忘记寻找源头就自我满足。更有甚者，他凭着一己的小聪明与世界上著名的大政治家角逐，所以外交上屡屡发生因小失大、舍本逐末的事——他并非不为国尽力，可这么干有多大用呢？孟子说：“放饭流歠，而问无齿决，是之谓不知务。”^①说的就是这种情况吧。李鸿章晚年步步失败，都是因为这个。尽管如此，这又有什么可以多加责备的呢？李鸿章本来就不是一个能造时势的英雄，而一个人生在特定的社会中，总会被这个社会几千年来思想、习俗和理念所束缚，不能自拔。李鸿章不生于欧洲而生于中国，不生于今日而生于几十年前，比他稍早或与他同时的

人物中又没有一个造时势的英雄能够引导他、辅助他，在那个时空中所孕育的人物仅此而已，这也就不能只怪李鸿章一人了。更何况，李鸿章生平的遭遇使他连固有的理想都不能悉数付诸实践。所以我说敬佩李鸿章的才能，惋惜李鸿章的见识不足，同情李鸿章的遭遇。不过，日后如有继李而起的人物，则时势已变，做英雄的外部条件也随之而变，希望不要用我现在体谅李鸿章的话来自我宽恕。

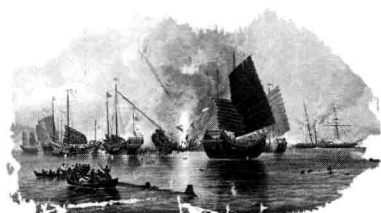
注释：

①这是《孟子·尽心上》中的话，当时的读书人耳熟能详，所以行文中信手拈来。“放饭”、“流歠”和“齿决”都是吃饭时的失礼行为，但前二者严重，后者轻微，孟子以此比喻大事不抓抓小事的情况。

第二章

李鸿章的位置

因为李鸿章本来就是没有学识的人。要是李鸿章真的是个豪杰，那么凭借他固有的地位，怎么会无法稳步发展，培植自己的势力，在全国推行其政策呢？像格莱斯顿、俾斯麦这些伟人，又岂是一路顺风、毫无阻力的？所以，想做李鸿章的辩护人是没法做的。尽管如此，要把中国政治的失败归咎于李鸿章一人的话，对李鸿章没什么可同情的，而那些执政误国的军机大臣反倒有了推卸罪责的借口，同时，我四亿国民中放弃国民责任的也将无从认清自己的罪过。正因为我看到李鸿章有如此的处境，所以不得不为他反复辩护。



想评论李鸿章其人，必须仔细考察两件事，那就是了解李鸿章所在的国家、了解李鸿章所生的时代：

第一，李鸿章所在的国家，是一个几千年君主专政的国家，而又恰好赶上其专政体制已经进化圆满、达到极点的时代。

第二，李鸿章所在的国家，是由满洲人入主中原建立的国家，而又恰好赶上其民族混融已久、汉人的权利正在恢复的时代。

评论家们动不动就说：“李鸿章是近代中国的权臣。”我不知道他们说的权臣这一概念是如何界定的。尽管如此，要拿李鸿章和汉代的霍光、曹操，明代的张居正，以及近代欧洲、日本等立宪君主国的大臣相比，他的权力与他们却是很不一样的。要是李鸿章真是个权臣，那么回过头来看古代中国的权臣，都是独掌大权，挟持皇帝，天下人不敢正视，能够动摇江山的人，相比之下，李鸿章尽忠忘身，毫无野心，可以算得上是忠正良臣。要是李鸿章真是个权臣，那么回过头来看近代各国的权臣，都是雷厉风行，改革政体，掌控自如，不避猜忌，相比之下，李鸿章却是因循守旧，畏首畏尾，无所成就，可以算得上是地道的庸臣。尽管如此，李鸿章所处的，与上述这些人都有绝大的不同，让我们一起探查其隐微，贯穿上下古今，做一番整体的论述。

中国是专制政体的国家，这是尽人皆知的。尽管如此，其专制政体也是遵循进化规律的，逐步发达，直至现代渐趋成熟，所以权臣可以拥有的权到